

ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR BEEF AND BEEF OFFAL TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM POLAND

Animal health requirements for beef and beef offal to be exported to Japan from Poland are as follows:

1 (Definitions)

For the purpose of these animal health requirements,

- “cattle”

means any bovine (*Bos taurus* and *Bos indicus* only).

- “slaughtered cattle”

means cattle slaughtered for the production of the beef and beef offal to be exported to Japan from Poland.

- “beef and beef offal”

means meat and viscera derived from cattle and their products as defined in Annex 2.

- “outbreak”

means detection of a specific pathogen, antigen or antibody of the disease as well as appearance of animals showing clinical signs of the disease.

- “OIE Code”

means the enforced Terrestrial Animal Health Code of the World Animal Health Organization (OIE)

- “the third free countries”

means countries or zones approved by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan for the export of cloven-hoofed meat etc. to Japan as listed in Annex 1.

- “the eligible countries”

means countries or zones including third free countries and others approved by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan for the export of beef and beef offal to Japan as listed in Annex 1.

- “the agreed countries”

means countries or zones including the eligible countries and others approved by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan to be free from particular animal diseases affecting cloven-hoofed animals other than pigs and cervids as listed in Annex 1.

- “the designated facilities”

means the slaughterhouses, cutting plants, processing plants and cold stores designated by the competent authority of Poland or the exporting countries.

- “the Japanese animal health authorities”

means Animal Health Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan.

- “the competent authority of Poland”

means the Veterinary Inspection authorities headed by the Chief Veterinary Officer. The Chief Veterinary Officer performs tasks through General Veterinary Inspectorate, under Ministry of Agriculture and Rural Development of Poland.

2 (General requirements)

- 2.1 Poland is free from Foot-and-mouth disease (FMD) and Rinderpest, and vaccination against FMD and Rinderpest is prohibited in Poland.
- 2.2 Importation of cloven-hoofed animals that have been vaccinated against FMD and Rinderpest is prohibited in Poland.
- 2.3 The competent authority of Poland maintains measures to prevent introduction, control spread, and detect Bovine spongiform encephalopathy (BSE); these measures include SRM removal, effective feed ban, and surveillance program. In case the competent authority of Poland intends to amend or abolish the regulations or measures on BSE, the competent authority of Poland should inform the Japanese animal health authorities of the fact in advance.
- 2.4 The competent authority of Poland annually provides the Japanese animal health authorities with relevant up-dated information regarding the BSE sanitary situation in Poland such as a copy of “the annual reconfirmation of the BSE risk status of OIE Members”.

3 (Requirements for the beef and beef offal to be exported to Japan)

- 3.1 The slaughtered cattle shall be born and raised in the eligible countries; in case the slaughtered cattle were not born nor raised in Poland they shall not transit in another country than the agreed countries while imported into Poland.
- 3.2 The slaughtered cattle shall not be, in accordance with the OIE Code:
 - 3.2.1 suspect or confirmed BSE cases;
 - 3.2.2 reared with a confirmed BSE case during their first year of life;
 - 3.2.3 born in the same herd as a confirmed BSE case, during the year preceding and following the birth of the said confirmed BSE case.
- 3.3 The slaughtered cattle shall be free from any evidence of animal infectious disease and are approved for human consumption as a result of ante and post-mortem veterinary inspections conducted by the competent authority of Poland or the exporting countries at the time of slaughter at the designated facilities.
- 3.4 The beef and beef offal to be exported to Japan is handled in such a way as to prevent contamination with any causative agent of animal infectious disease until shipment to Japan.
- 3.5 The beef and beef offal to be exported to Japan shall be only handled in the designated facilities.
- 3.6 The beef and beef offal to be exported to Japan meet all of the requirements of Annex 2 (*Standards for slaughter of cattle and processing of beef and beef offal eligible for export to Japan*).

4 (Requirements for the designated facilities)

- 4.1 The Poland designated facilities shall meet with the requirement of Annex 2 (*Standards for slaughter of cattle and processing of beef and beef offal eligible for export to Japan*), and all of the following articles.
- 4.2 The competent authority of Poland shall inform the Japanese animal health authorities of the name, address, activities and approval number of the designated facilities in advance of the shipment of the beef and beef offal to be exported to Japan from the said facilities; the designated facilities shall be listed by the competent authority of Poland on a regularly up-dated list.
- 4.3 The competent authority of Poland shall conduct ordinary monitoring or periodic audit to confirm the designated facilities meet article 4.1.
- 4.4 If during ordinary monitoring or periodic audit of the designated facilities the competent authority of Poland identifies a serious noncompliance, the competent authority of Poland shall immediately stop certification of the beef and beef offal to be exported to Japan from the said facility, and shall inform the Japanese animal health authorities of the name, address, activities and approval number of the said facility. Thereafter, the competent authority of Poland is to revoke the designation of the said facility. If the competent authority of Poland verifies corrective actions at the said facilities, the competent authority of Poland may re-designate the revoked facilities as the designated facilities after informing the Japanese animal health authorities of the corrective actions.
- 4.5 A system-wide problem, such as repeated serious noncompliance may result in the suspension of these animal health requirements.
- 4.6 The cloven-hoofed animals that are permitted to be handled at the designated facilities shall be born and raised in the third free countries or the agreed countries; in case the cloven-hoofed animals were not born nor raised in Poland they shall not transit in another country than the third free countries or the agreed countries while imported into Poland.
- 4.7 The meat etc. that is permitted to be handled at the designated facilities shall meet all of the following requirements:
 - 4.7.1 the cloven-hoofed animals from which the meat etc. is originating shall meet Article 4.6;
 - 4.7.2 the meat etc. shall originate from the third free countries or the agreed countries;
 - 4.7.3 in case the meat etc. does not originate from Poland, it shall not transit in another country than the third free countries or the agreed countries while imported into Poland.
 - 4.7.4 The meat etc. shall be handled only at the designated facilities.
- 4.8 In case of cold stores, the beef and beef offal to be exported to Japan which is handled in the designated facilities shall be completely wrapped or boxed in order to completely isolate it from any meat etc. other than those complying with article 4.7 above and prevent any cross

contamination.

- 4.9 The species, quantities, production areas and date of handling (and, in case of handling of such animals or meat imported from the third countries, the name of countries/zones of origin and date of import) shall be recorded on the original records at the designated facilities; the original records shall be kept for at least two years at the designated facilities.

5 (Requirements for shipment)

- 5.1 Clean and sanitary wrappings and/or containers (such as cardboard boxes) shall be used to pack the beef and beef offal to be exported to Japan.
- 5.2 The beef and beef offal to be exported to Japan shall be shipped in sealed containers when it is transported by way of third countries.
- 5.3 The competent authority of Poland shall seal the container with an official seal approved in advance by the Japanese animal health authorities and which is readily distinguishable from those of other countries.
- 5.4 In case the official seal is broken or absent at the time of import inspection in Japan, the beef and beef offal to be exported to Japan may be prohibited to import into Japan.

6 (Issue of inspection certificate)

- 6.1 The competent authority of Poland shall be responsible for issuing the inspection certificate for the beef and beef offal to be exported to Japan, stating the following items in detail in English, after confirming the beef and beef offal to be exported to Japan complies with the animal health requirements:
- a) Name, address, activities and approval number of the designated facilities (in case the relevant procedures such as slaughtering and processing were not done at the same designated facilities, each of the facilities at which the beef and beef offal to be exported to Japan have been dealt with shall be described on this certificate).
 - b) Date of slaughter.
 - c) Date, authority name and place of issue of the inspection certificate, and name and title of signer.
 - d) Identification number of the seal applied to the container (in case the container is sealed by an official seal approved by the Japanese animal health authorities in accordance with Articles 5.2 to 5.4).
 - e) Each required condition of Articles 3.1 to 3.5.
 - f) "The beef and beef offal meet the EVP requirements."
- 6.2 The competent authority of Poland shall immediately stop certification of the beef and beef offal to be exported to Japan and inform the Japanese animal health authorities in case an outbreak of FMD or Rinderpest is confirmed in Poland; the beef and beef offal to be exported to Japan in transit at the time the said outbreak was confirmed will be prohibited for importation into Japan, except those shipments that definitely bear no epidemiological relation to the said outbreak.

- 6.3 The competent authority of Poland shall immediately notify the Japanese animal health authorities and provide relevant information if a BSE case is detected in Poland with epidemiological relevance to the beef and beef offal to be exported to Japan.
- 6.4 In case of an outbreak of animal infectious disease in a third country leading to a modification of the lists of the third free countries, the eligible countries or the agreed countries the Japanese animal health authorities shall inform immediately the competent authority of Poland of this modification in order to ensure the beef and beef offal to be exported to Japan complies with the animal health requirements considering the up-dated lists of third countries; the beef and beef offal to be exported to Japan in transit at the time the said outbreak was confirmed will be prohibited for importation into Japan, except those shipments that definitely bear no epidemiological relation to the said outbreak.

7 (Audit by the Japanese animal health authorities)

- 7.1 The Japanese animal health authorities may conduct a system audit of Poland regulatory requirements and these animal health requirements through a representative sample of the designated facilities etc. and relevant original records etc.. If there is evidence that Poland regulatory requirements and these animal health requirements have not been met at a designated facility, the competent authority of Poland shall immediately stop certification of the beef and beef offal to be exported to Japan from the said facility. If the competent authority of Poland verifies corrective actions at the said facilities, the competent authority of Poland may re-designate the revoked facilities as the designated facilities after informing the Japanese animal health authorities of the corrective actions.
- 7.2 A system-wide problem, such as repeated serious noncompliance may result in the suspension of the animal health requirements.

These animal health requirements for beef and beef offal to be exported to Japan from Poland, come into effect since 1st August, 2014.

Annex 1

The third free countries, the eligible countries and the agreed countries

1 The third free countries for export to Japan, with regard to the species, are as listed on the MAFF official website at the following URL: <http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>.

2 The eligible countries for export beef and beef offal to Japan are as follow :

Australia, Belize, Canada, Chile, Costa Rica, Dominican Republic, El Salvador, France, Guatemala, Honduras, Hungary, Iceland, Ireland, Mexico, The Netherlands, New Caledonia, New Zealand, Nicaragua, Northern Mariana Islands, Panama, Poland, USA (mainland, Hawaii and Guam), Vanuatu.

3 The agreed countries free from particular animal diseases affecting cloven-hoofed animals other than pigs and cervids are as follow :

Australia, Austria, Belgium, Belize, Brazil (state of Santa Catalina only), Canada, Chile, Costa Rica, Czech, Denmark, Dominican Republic, El Salvador, Finland, France, Germany, Guatemala, Honduras, Hungary, Iceland, Ireland, Italy (excluding Sardinia Island), Liechtenstein, Mexico, The Netherlands, New Caledonia, New Zealand, Nicaragua, Northern Mariana Islands, Norway, Panama, Poland, Portugal, San Marino, Spain, Sweden, Switzerland, United-Kingdom (Great Britain and Northern Ireland), USA (mainland, Hawaii and Guam), Vanuatu.

Annex 2

Standards for slaughter of cattle and processing of beef and beef offal
eligible for export to Japan

Export Verification Program

WYMAGANIA W ZAKRESIE ZDROWIA ZWIERZĄT MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO WOŁOWINY I PODROBÓW WOŁOWYCH PRZEZNACZONYCH DO WYWOZU DO JAPONII Z POLSKI

Wymagania w zakresie zdrowia zwierząt mające zastosowanie do wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii z Polski są następujące:

1. (Definicje)

Do celów wymogów dotyczących zdrowia zwierząt,

- określenie „bydło”

oznacza bydło (tylko *Bos taurus* i *Bos indicus*).

- określenie „bydło poddane ubojowi”

oznacza bydło przeznaczone do uboju w celu produkcji mięsa wołowego i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu z Polski do Japonii.

- określenie „wołowina i podroby wołowe”

oznacza mięso i wnętrzności otrzymane z bydła i ich produkty, jak określono w załączniku 2.

- określenie „ognisko”

oznacza wykrycie konkretnego patogenu, antygeny lub przeciwciała choroby, jak również oznacza wygląd zwierząt wykazujących kliniczne objawy choroby.

- określenie „Kodeks OIE”

oznacza Kodeks Zdrowia Zwierząt Lądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE)

- określenie „wolne kraje trzecie”

oznacza kraje lub strefy zatwierdzone przez Ministerstwo Rolnictwa, Leśnictwa i Rybołówstwa Japonii w celu eksportu mięsa zwierząt parzystokopytnych itp. do Japonii wymienione w załączniku 1.

- określenie „kraje kwalifikujące się”

oznacza kraje lub strefy (włączając wolne kraje trzecie i inne) zatwierdzone przez Ministerstwo Rolnictwa, Leśnictwa i Rybołówstwa Japonii w celu eksportu mięsa zwierząt parzystokopytnych itp. do Japonii wymienione w załączniku 1.

- określenie „uzgodnione kraje”

oznacza kraje lub strefy, w tym kraje kwalifikujące się, oraz pozostałe kraje zatwierdzone przez Ministerstwo Rolnictwa, Leśnictwa i Rybołówstwa Japonii jako wolne od poszczególnych chorób zwierzęcych dotyczących zwierzęta parzystokopytne inne niż świnie i jeleniowate, wymienione w załączniku nr 1.

- określenie „wyznaczone podmioty”

oznacza rzeźnie, zakłady rozbioru, zakłady przetwórcze i chłodnie wyznaczone przez właściwe władze w Polsce lub krajów eksportujących.

- określenie „japońskie władze odpowiedzialne za kwestie zdrowia zwierząt”

oznacza Wydział ds. Zdrowia Zwierząt, Biuro ds. Bezpieczeństwa Żywności i Konsumentów, Ministerstwo Rolnictwa, Leśnictwa i Rybołówstwa Japonii.

- określenie „właściwe władze w Polsce”

oznacza organy Inspekcji Weterynaryjnej pod kierownictwem Głównego Lekarza Weterynarii. Główny Lekarz Weterynarii wykonuje zadania przy wsparciu Głównego Inspektoratu Weterynarii, w ramach Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi Rzeczypospolitej Polskiej.

2. (Ogólne wymogi)

- 2.1 Polska jest wolna od pryszczycy (FMD) oraz pomoru bydła (Rinderpest), przy czym szczepionki przeciwko pryszczycy i pomorowi bydła są w Polsce zakazane.
- 2.2 Import zwierząt parzystokopytnych, które zostały zaszczepione przeciwko pryszczycy i pomorowi bydła, jest w Polsce zakazany.
- 2.3 Właściwe władze w Polsce utrzymują środki w celu zapobieżenia wprowadzeniu, kontroli rozprzestrzeniania się i wykrywania gąbczastej encefalopatii bydła (BSE); środki te obejmują usuwanie materiału szczególnego ryzyka, skuteczne zakazy dotyczące paszy oraz program nadzoru. W przypadku, gdyby właściwe władze w Polsce zamierzały zmienić lub znieść przepisy lub środki dotyczące gąbczastej encefalopatii bydła (BSE), wówczas właściwe władze w Polsce powinny poinformować władze japońskie odpowiedzialne za kwestie zdrowia zwierząt o tym fakcie z wyprzedzeniem.
- 2.4 Właściwe władze w Polsce corocznie dostarczają japońskim władzom odpowiedzialnym za kwestie zdrowia zwierząt istotne informacje dotyczące sytuacji sanitarnej w Polsce w odniesieniu do gąbczastej encefalopatii bydła (BSE), takie jak kopię „corocznego potwierdzenia statusu ryzyka BSE krajów członkowskich OIE”.

3. (Wymagania dotyczące wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii)

- 3.1 Poddane ubojowi bydło musi być urodzone i wyhodowane w krajach kwalifikujących się; w przypadku, gdy bydło poddane ubojowi nie zostało urodzone w Polsce, wówczas nie powinno być ono przewożone przez inne kraje niż kraje uzgodnione przy przywozie do Polski.
- 3.2 Poddane ubojowi bydło nie może być, zgodnie z Kodeksem OIE:
 - 3.2.1 podejrzane lub dotknięte chorobą gąbczastej encefalopatii bydła (BSE);
 - 3.2.2 hodowane wraz z potwierdzonym przypadkiem gąbczastej encefalopatii bydła (BSE) w pierwszym roku życia;
 - 3.2.3 urodzone w tym samym stadzie, gdzie został potwierdzony przypadek gąbczastej encefalopatii bydła (BSE), w roku poprzedzającym lub następującym po urodzeniu wspomnianego potwierdzonego przypadku gąbczastej encefalopatii bydła (BSE).
- 3.3 Poddane ubojowi bydło powinno być wolne od jakichkolwiek oznak choroby zakaźnej zwierząt i dopuszczone do spożycia przez ludzi w wyniku przedubojowej i poubojowej kontroli weterynaryjnej przeprowadzanej przez właściwe władze Polski lub krajów wywozu w momencie uboju w wyznaczonych podmiotach.
- 3.4 Wołowina i podroby wołowe przeznaczone do wywozu do Japonii są przechowywane w taki sposób, aby zapobiec zanieczyszczeniu czynnikiem powodującym chorobę zakaźną zwierząt, do momentu wysyłki do Japonii.

- 3.5 Wołowina i podroby wołowe przeznaczone do wywozu do Japonii są przechowywane wyłącznie w wyznaczonych podmiotach.
- 3.6 Wołowina i podroby wołowe przeznaczone do wywozu do Japonii spełniają wszystkie wymogi załącznika 2 (*Standardy dotyczące uboju bydła i przetwórstwa mięsa wołowego i podrobów wołowych kwalifikujących się do wywozu do Japonii*).

4 (Wymagania dotyczące wyznaczonych podmiotów)

- 4.1 Wyznaczone podmioty w Polsce spełniają wszystkie wymogi załącznika 2 (*Standardy dotyczące uboju bydła i przetwórstwa mięsa wołowego i podrobów wołowych kwalifikujących się do wywozu do Japonii*), a także wszystkie poniżej wymienione artykuły.
- 4.2 Właściwe władze w Polsce przekazują japońskim władzom odpowiedzialnym za kwestie zdrowia zwierząt informacje dotyczące nazwy, adresu, zakresu działalności i numer identyfikacyjny wyznaczonych podmiotów przed wysyłką wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii z wyznaczonych podmiotów; wyznaczone podmioty powinny być umieszczone przez właściwe władze Polski w regularnie uaktualnianym wykazie wyznaczonych podmiotów.
- 4.3 Właściwe władze w Polsce monitorują oraz przeprowadzają okresowe kontrole w celu potwierdzenia, czy wyznaczone podmioty spełniają wymogi art. 4.1.
- 4.4 Jeżeli podczas monitorowania lub zwykłej kontroli okresowej wyznaczonych punktów właściwe władze w Polsce zidentyfikują poważne niezgodności, właściwe władze w Polsce niezwłocznie zatrzymają certyfikację wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii z tego podmiotu, i prześlą japońskim władzom odpowiedzialnym za kwestie zdrowia zwierząt nazwę, adres, zakres działalności i numer identyfikacyjny tego podmiotu. Następnie właściwe władze w Polsce cofną zezwolenie danemu wyznaczonemu podmiotowi. Jeżeli właściwe władze w Polsce zweryfikują działania naprawcze wspomnianych podmiotów, właściwe władze w Polsce mogą ponownie wyznaczyć odwołane podmioty jako wyznaczone podmioty, po poinformowaniu japońskich władz odpowiedzialnych za kwestie zdrowia zwierząt o podjęciu działań naprawczych.
- 4.5 Problem dotyczący całego systemu, taki jak powtarzające się poważne niezgodności, może spowodować zawieszenie tych wymogów dotyczących zdrowia zwierząt.
- 4.6 Zwierzęta parzystokopytne, które są dopuszczone do przechowywania w wyznaczonych podmiotach, powinny być urodzone i wyhodowane w wolnych krajach trzecich lub uzgodnionych krajach; w przypadku zwierząt parzystokopytnych, które nie zostały urodzone ani wyhodowane w Polsce, nie powinny być one przewożone przez kraje inne niż wolne kraje trzecie lub uzgodnione kraje podczas importu do Polski.
- 4.7 Mięso itp. dopuszczone do przechowywania w wyznaczonych podmiotach powinno spełniać poniższe wymogi:
- 4.7.1 zwierzęta parzystokopytne, od których to mięso pochodzi, powinny spełniać wymogi art. 4.6;
 - 4.7.2 mięso powinno pochodzić z wolnych krajów trzecich lub z uzgodnionych krajów;
 - 4.7.3 w przypadku mięsa itp., które nie pochodzi z Polski, nie powinno ono być przewożone przez inne kraje niż wolne kraje trzecie lub uzgodnione kraje podczas importu do Polski.
 - 4.7.4 Mięso może być przechowywane jedynie w wyznaczonych podmiotach.
- 4.8 W odniesieniu do chłodni, mięso wołowe i podroby przeznaczone do wywozu do Japonii, które są

przechowywane w wyznaczonych podmiotach, muszą być całkowicie owinięte lub zapakowane w celu pełnego odizolowania od mięsa itp. niespełniającego wymogów art. 4.7 powyżej, aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu.

- 4.9 Gatunki, ilości, obszary produkcyjne i daty przechowywania (oraz, w przypadku przewożenia tych zwierząt lub importu mięsa z krajów trzecich, nazwa krajów/stref pochodzenia i daty przywozu) są rejestrowane na oryginalnych zapisach w wyznaczonych podmiotach; oryginalne zapisy są przechowywane przez okres co najmniej dwóch lat w wyznaczonych podmiotach.

5 (Wymagania dotyczące wysyłki)

- 5.1 Czyste i higieniczne opakowania i/lub pojemniki (np. kartony) są wykorzystywane do pakowania mięsa wołowego i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii.
- 5.2 Wołowina i podroby wołowe przeznaczone do wywozu do Japonii są dostarczane w szczelnie zamkniętych kontenerach, gdy są przewożone przez państwa trzecie.
- 5.3 Właściwe władze w Polsce uszczelniają kontener i plombują go oficjalną plombą zatwierdzoną wcześniej przez japońskie władze odpowiedzialne za kwestie zdrowia zwierząt, którą łatwo odróżnić od plomb innych krajów.
- 5.4 W przypadku, gdy oficjalna plomba jest uszkodzona lub brakuje jej w czasie kontroli przywózowej w Japonii, przywóz do Japonii wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii może zostać zakazany.

6 (Wydanie świadectwa kontroli)

- 6.1 Właściwe władze w Polsce odpowiadają za wydanie świadectwa kontroli dla wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii, podając następujące informacje szczegółowe w języku angielskim, po potwierdzeniu, że mięso wołowe i podroby wołowe przeznaczone do wywozu do Japonii odpowiadają wymogom dotyczącym zdrowia zwierząt:

- g) Nazwa, adres, zakres działalności i numer identyfikacyjny wyznaczonych podmiotów (w przypadku, gdy istotne procedury, takie jak ubój czy przetwarzanie mięsa nie były wykonane w tych samych wyznaczonych podmiotach, każdy z podmiotów, w których mięso i podroby wołowe przeznaczone do wywozu do Japonii były obrabiane, musi zostać opisany na świadectwie).
- h) Data uboju.
- i) Data, nazwa organu i miejsce wydania świadectwa kontroli oraz nazwisko i tytuł osoby podpisującej.
- j) Numer identyfikacyjny plomby widniejącej na kontenerze (w przypadku, gdy kontener jest zabezpieczony oficjalną plombą zatwierdzoną przez japońskie władze odpowiedzialne za kwestie zdrowia zwierząt zgodnie z art. 5.2 do 5.4).
- k) Każdy wymagany warunek z art. 3.1 do 3.5.
- l) „Mięso wołowe i podroby wołowe spełniają wymagania EVP.”

- 6.2 Właściwe władze w Polsce niezwłocznie zatrzymują certyfikację wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii i poinformują japońskie władze odpowiedzialne za kwestie zdrowia zwierząt w przypadku wykrycia potwierdzonego ogniska pryszczycy lub pomoru bydła w Polsce; przywóz do Japonii wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii w transycie w momencie wykrycia potwierdzonego ogniska zostanie zakazany i zatrzymany, z wyjątkiem tych przesyłek, które na pewno nie mają żadnego związku epidemiologicznego z wykrytym ogniskiem.

- 6.3 Właściwe władze w Polsce niezwłocznie informują japońskie władze odpowiedzialne za kwestie zdrowia zwierząt oraz przekazują istotne informacje, jeśli zostanie wykryty przypadek występowania gąbczastej encefalopatii bydła (BSE) w Polsce mający znaczenie epidemiologiczne dla mięsa wołowego i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii.
- 6.4 W przypadku wystąpienia choroby zakaźnej zwierząt na terytorium państwa trzeciego, co prowadzi do zmian w wykazie wolnych krajów trzecich, krajów kwalifikujących się lub uzgodnionych krajów, japońskie władze odpowiedzialne za kwestie zdrowia zwierząt niezwłocznie poinformują właściwe władze w Polsce o tej modyfikacji w celu zapewnienia, że wołowina i podroby wołowe przeznaczone do wywozu do Japonii są zgodne z wymogami dotyczącymi zdrowia zwierząt, uwzględniając uaktualniane wykazy krajów trzecich; przywóz do Japonii mięsa wołowego i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii w tranzycie w momencie wykrycia potwierdzonego ogniska zostanie zakazany, z wyjątkiem tych przesyłek, które na pewno nie mają żadnego związku epidemiologicznego z wykrytym ogniskiem.

7 (Kontrola japońskich władz odpowiedzialnych za kwestie zdrowia zwierząt)

- 7.1 Japońskie władze odpowiedzialne za kwestie zdrowia zwierząt mogą przeprowadzić kontrolę systemu polskich wymogów regulacyjnych oraz wymagań dotyczących zdrowia zwierząt za pomocą reprezentatywnej próby pobranej z wyznaczonych podmiotów itp. oraz odpowiednich oryginalnych zapisów itp. Jeżeli istnieje dowód na to, że polskie wymogi regulacyjne oraz wymogi regulacyjne dotyczące zdrowia zwierząt nie zostały spełnione w wyznaczonym podmiocie, właściwe władze w Polsce niezwłocznie zatrzymają certyfikację wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii z tego podmiotu. Jeżeli właściwe władze w Polsce zweryfikują działania naprawcze wspomnianych podmiotów, właściwe władze w Polsce mogą ponownie wyznaczyć odwołane podmioty jako wyznaczone podmioty po poinformowaniu japońskich władz odpowiedzialnych za kwestie zdrowia zwierząt o podjęciu działań naprawczych.
- 7.2 Problem dotyczący całego systemu, taki jak powtarzające się poważne niezgodności, może spowodować zawieszenie tych wymogów dotyczących zdrowia zwierząt.

Wymagania w zakresie zdrowia zwierząt mające zastosowanie do wołowiny i podrobów wołowych przeznaczonych do wywozu do Japonii z Polski wchodzą w życie w dniu 1 sierpnia 2014 roku.

Załącznik 1

Wolne kraje trzecie, kraje kwalifikujące się i kraje uzgodnione

- 1 Wolne kraje trzecie wyznaczone do wywozu do Japonii wraz z odniesieniem do gatunków są wymienione na oficjalnej stronie Ministerstwa Rolnictwa, Leśnictwa i Rybołówstwa Japonii pod następującym adresem: <http://www.maff.go.jp/ags/english/news/third-free.html>.
- 2 Kraje kwalifikujące się do wywozu wołowiny i podrobów wołowych do Japonii:
Australia, Belize, Kanada, Chile, Kostaryka, Dominikana, Salwador, Francja, Gwatemala, Honduras, Węgry, Islandia, Irlandia, Meksyk, Holandia, Nowa Kaledonia, Nowa Zelandia, Nikaragua, Mariany Północne, Panama, Polska, Stany Zjednoczone (kontynent, Hawaje i Guam), Vanuatu.
- 3 Uzgodnione kraje wolne od poszczególnych chorób zwierzęcych dotyczących zwierzęta parzystokopytne inne niż świnie i jeleniowate:
Australia, Austria, Belgia, Belize, Brazylia (wyłącznie stan Santa Catalina), Kanada, Chile, Kostaryka, Czechy, Dania, Dominikana, Salwador, Finlandia, Francja, Niemcy, Gwatemala, Honduras, Węgry, Islandia, Irlandia, Włochy (z wyjątkiem Sardynii), Liechtenstein, Meksyk, Holandia, Nowa Kaledonia, Nowa Zelandia, Nikaragua, Mariany Północne, Norwegia, Panama, Polska, Portugalia, San Marino, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Zjednoczone Królestwo (Wielka Brytania i Irlandia Północna), Stany Zjednoczone (kontynent, Hawaje i Guam), Vanuatu.

Załącznik 2

Normy dotyczące uboju bydła i przetwórstwa mięsa wołowego i podrobów
wołowych kwalifikujących się do wywozu do Japonii

Program weryfikacji eksportu